

Mitteilungsblatt

Zollikofen

Nr. 45 | 7. November 2019

62. Jahrgang
Erscheint jeden Donnerstag

Herausgabe, Druck, Versand

Suter & Gerteis AG

Annahmeschluss

Textbeiträge bis Montag, 14.00 Uhr
Inserate bis Dienstag, 9.00 Uhr

Kontakt

Tel. 031 939 50 72
mz@sutergerteis.ch
www.sutergerteis.ch

Logo: © Gemeinde Zollikofen

Schwestergemeinde Neudörfli

GEMEINDE-MITTEILUNGEN

www.zollikofen.ch

Allgemeine Mitteilungen

Vijupa 2019: Jugendparlament
beantragt zwei Postulate

259 Teilnehmende haben sich an den Abstimmungen beteiligt. Die Jugendlichen beantragen dem Gemeinderat die Förderung von Solaranlagen in der Gemeinde Zollikofen und nachhaltige Trinkflaschen für alle Schülerinnen und Schüler.

Mit 159 Ja- zu 45 Nein-Stimmen hat das Virtuelle Jugendparlament (VIJUPA) das Postulat «Förderung von Solaranlagen» mit einem deutlichen Ja verabschiedet. Die Jugendlichen sind der Meinung, dass in der Gemeinde Zollikofen mehr Solarenergie erzeugt werden soll. Wie eine geeignete Förderung aussehen soll wird noch mit den Jugendlichen erörtert.

Das Postulat «Nachhaltige Trinkflaschen für Schülerinnen und Schüler» wurde mit 126 Ja- zu 80 Nein-Stimmen verabschiedet. Für die Verminderung von Abfall sowie die Verwendung von Leitungs- anstelle von Flaschenwasser sollen Schülerinnen und Schüler aus Zollikofen eine Trinkflasche aus nachhaltigem Material erhalten.

Klar abgelehnt mit 69 zu 159 Stimmen wurde hingegen das Postulat «Klimaanlage im Schulzimmer», bei dem in den Schulklassenzimmern eine Klimaanlage installiert werden sollte.

Projekt 3000

Der Projektpreis im Umfang von 3'000 Franken geht mit 163 Stimmen an Ocean Care. Die durch Gönner, Spender, Mitglieder und Stiftungen finanzierte Arbeit von Ocean Care hat in erster Linie den Meeresschutz, Tier- und Artenschutz sowie die Sensibilisierung zu verantwortungsbewusstem Handeln zur Aufgabe. Zur Auswahl standen daneben «Myclimate – shape our future» und die «Stiftung Kinderhilfe Sternschnuppe».

«Prix Zolli»

Mit dem neu eingeführten «Prix Zolli» konnten die Jugendlichen erstmals bei der Vergabe dieses neu eingeführten Anerkennungs- und Förderpreises mitwirken. Das nun vorliegende Teilergebnis ist nicht öffentlich. Es wird in die Schlussbewertung zur Vergabe des «Prix Zolli» miteinbezogen. Die Preisverleihung findet anlässlich des Osterbotts vom 8. April 2020 statt.

Stimmberechtigt waren alle ab der 7. Klasse bis hin zu den 18-jährigen Jugendlichen in Zollikofen, es waren insgesamt 514 Personen. Die Stimmbeteiligung betrug knapp 50 Prozent. In virtuellen Diskussionsforen hatten die Jugendlichen auch Gelegenheit, über die Vorschläge zu diskutieren sowie dem Gemeindepräsidenten Daniel Bichsel Fragen zu stellen. Mit den Politikern Milo Schefer (Junge Grüne) und Alexander Martinoli (Jungfreisinn) diskutierten die Jugendparlamentarier über das Thema Umwelt- und Klimaschutz.

Die Resultate und Diskussionen sowie Fotos können auf der Webseite jupa-zollikofen.ch eingesehen werden.



Gratulationen

Der Gemeinderat gratuliert zum Geburtstag und wünscht alles Gute.

Am 4. November, Albrecht Zürcher zum **91. Geburtstag**

Gemeinderat Zollikofen

SCHRAG
BESTATTUNGENMit uns liegen
Sie richtig.Egal, wo Sie
Ihre letzte
Ruhestatt
haben möchten.Sägebachweg 1 · 3052 Zollikofen · 031 911 02 20
info@bestattungen-schrag.ch · www.bestattungen-schrag.ch

HOTEL-RESTAURANT-PIZZERIA

**Bahnhof
Zollikofen** 365 Tage offenBernstrasse 215, Telefon 031 911 16 58
info@hotel-bahnhof-zollikofen.ch
www.hotel-bahnhof-zollikofen.ch

Krankenkassen anerkannt

IN YANG MEDI
TCM ZENTRUM MITTELLAND

www.yinyangmedi.ch

Akupunktur Massagen Kräutertherapie Schröpfen



▲ Kopfschmerzen ▲ Übergewicht ▲ Heuschnupfen ▲ Rheuma
▲ Rückenleiden ▲ Müdigkeit ▲ Frauenleiden ▲ Arthrose ...

Medizinische Leitung: hochqualifizierte Professoren aus China

中醫

Yin Yang Medi AG
Bernstrasse 162
Zollikofen BE
031 911 4357

Yin Yang Medi AG
Bahnhofstrasse 61
Burgdorf BE
034 422 8290

Yin Yang Medi AG
St. Urbanstrasse 3
Langenthal BE
062 922 4417



Jahresabonnement Fr. 130.– (exkl. MWST) für Auswärtige
Insertionspreis: pro 1 sp. Millimeterzeile Fr. –.76 (exkl. MWST)
Inseratannahme: Suter & Gerteis AG, Postfach, Bernstrasse 223, 3052 Zollikofen, Telefon 031 939 50 72,
E-mail mz@sutergerteis.ch oder für auswärtige Inserate:
Bantiger Post, 3072 Ostermundigen, Bernstrasse 92,
Tel. 031 931 15 01, E-Mail: dora.stalder@bantigerpost.ch,
www.bantigerpost.ch

Die irgendwie geartete Verwertung von in diesem Titel abgedruckten Inseraten oder Teilen davon, insbesondere durch Einspeisung in einen Online-Dienst, durch dazu nicht autorisierte Dritte ist untersagt. Jeder Verstoß wird von der Werbegesellschaft nach Rücksprache mit dem Verlag gerichtlich verfolgt. Inserate buchbar im Berner Vorortspool (Bantiger Post und Lokal Nachrichten)

**HERR ZAUGG FINDET
IMMER NEUE NAMEN
FÜR SEINE FRAU.
GESTERN WAR ES DER
SEINER MUTTER.**

WIR MACHEN DEN UNTERSCHIED.
BEI DEMENZ PFLEGEN WIR SIE
FACHKUNDIG BEI IHNEN ZU HAUSE.

Überall für alle
SPITEX
ReBeNo

GEMEINDE-MITTEILUNGEN

Abstimmungen

Kommunale Abstimmung vom 17. November 2019

Am 17. November 2019 wird über das Budget 2020 der Gemeinde Zollikofen abgestimmt.

Stimmregister

Stimmberechtigte Personen haben das Recht, ihren Eintrag oder die Berichtigung ihres Eintrages im Stimmregister bis am **Dienstag, 12. November 2019, 18.30 Uhr** zu verlangen.

Stimmmaterial

Stimmberechtigte, die keinen Stimmrechtsausweis erhalten oder diesen verloren haben, können bei der Einwohnerkontrolle ein Doppel verlangen. Das Begehren muss persönlich bis spätestens **Freitag, 15. November 2019, 16.00 Uhr**, unter Vorweisen des Passes oder der Identitätskarte gestellt werden.

Briefliche Stimmabgabe

Wird die Sendung der Post übergeben, muss sie spätestens bis am Samstag vor dem Wahl- oder Abstimmungstag bei der Gemeinde eintreffen oder Sie legen das Antwortcouvert bis spätestens **Sonntag, 17. November 2019, 10.00 Uhr**, in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung, Wahlackerstrasse 25.

Urnenöffnungszeiten

Sonntag, 17. November 2019, 10.00–12.00 Uhr

Urnenstandorte

- Aula Sekundarstufe I, Schulhausstrasse 30
- Schulhaus Steinibach, Aarestrasse 45

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Roland Dolder, 031 910 91 69.

Seniorama

Infostelle Alter 031 359 03 59

Über diese Nummer erhalten Sie Informationen zu allen Belangen welche das Alter und das Älterwerden betreffen.



Zolliköfler unterstützen sich gegenseitig

076 424 30 52
info@zollikofe-mitenang.ch
www.zollikofe-mitenang.ch

VEREINE UND ORGANISATIONEN

KIBEZ Kinderbetreuung Zollikofen

Wir brauchen neue Tagesmütter/ Tagesfamilien!

Suchen Sie eine sinnvolle Aufgabe, bei welcher Ihre Fähigkeiten als Familienmanagerin gefragt sind?

Sprechen Sie Deutsch. Möchten Sie etwas dazu verdienen?

KIBEZ – Kinderbetreuung Zollikofen sucht liebevolle Tagesfamilie:

Für Geschwister 1 Mädchen (bald 5 Jahre) und 1 Junge (2 Jahre) Von Montag bis Freitag ca. 80 % mit Begleitung zum Kindergarten

Für 1 Mädchen (1 Jahr) ab März 2020 Montag und Donnerstag

Der Verein bietet Begleitung und Beratung der Betreuungsverhältnisse und eine Stundenentschädigung nach Vereinstarifen.

Haben Sie Zeit? Sind Sie interessiert? Dann melden Sie sich doch bitte: Telefon 031 911 67 66

Sie können unsere Koordinatorin, Frau Patricia Zangger, auch über E-Mail kibez@bluewin.ch erreichen.

Bürozeiten: Montag, Dienstag, Mittwoch und Donnerstag von 09.00–12.00 Uhr



Trachtengruppe Zollikofen-Münchenbuchsee

Wir laden euch zu einem kurzweiligen Programm mit schönen Volkslieder und lüpfigen Volkstänzen ein. Auch die Kindertanzgruppe freut sich auf ihren Auftritt.

Die Theatergruppe spielt das Stück

Abächerlis Hauptprys

Zum Tanz spielt das Ländlerquintett Berna-Grischa auf.

Donnerstag, 14. November 2019, 20.00 Uhr

Samstag, 16. November 2019, 20.00 Uhr

Sonntag, 17. November 2019, 13.30 Uhr

Aula Sekundarstufe Zollikofen

Reservierung ab **21. Oktober 2019** bei Ruedi Mathys

Telefonisch: 031 869 15 07

Montag + Dienstag: 10.00–13.00 Uhr

Donnerstag: 09.00–12.00 Uhr

Reservierung per E-Mail:

vreni.ruedi.mathys@quick-line.ch

Kassenöffnung und Verpflegung:

Donnerstag und Samstag ab 18.30 Uhr

Sonntag ab 11.30 Uhr



Sonntag, 10. November 2019, 17.00 Uhr

Aula Sekundarstufe I, Schulhausstrasse 32

BBB – Big Bänd Bärn

jazz – latin grooves – ballads – vocals

Michael Wyss, Leitung / Pascale Müller Vocals

Toni Bütler, Piano

Musik von Arturo Sandoval, Pat Metheney,

Sting und George Gershwin

Special guest: Vincent Laschat, tb

Karten zu CHF 20 an der Abendkasse

Die neue MZ-APP des Mitteilungsblatts Zollikofen ist da!

Die neue **MZ-App** bietet einen schnellen und praktischen Zugriff auf das Mitteilungsblatt Zollikofen, sei es auf dem Handy oder dem Tablet. Die **Multimedia-Tools** in der Zeitung weisen auf weitere interessante Verlinkungen auf:

Wie gehe ich vor?

- Laden Sie im **App Store** oder im **Google Play Store** die App «Mitteilungsblatt Zollikofen» herunter und lesen Sie das interaktive MZ
- Öffnen Sie Ihre Inhalte im digitalen Mitteilungsblatt Zollikofen über das entsprechende **Multimedia-Symbol**

Wir stellen Ihnen die Multimedia-Tools vor

Die folgenden Symbole weisen in der Zeitung auf einen Multimedia-Inhalt hin.



Videos



Sprachnachrichten



PDF



Bildgalerien



Links



Notfalldienste

Detaillierte Angaben über die Notfalldienste sind der Publikation im «Anzeiger Region Bern» auf Seite 2 zu entnehmen.

	Telefon
Polizei	117
Feuerwehr	118
Feuerwehr Grossereignis	031 911 36 41
Sanitäts-Notruf	144
Vergiftungsnotfälle	145
Die Dargebotene Hand	143
Ärzte, Zahnärzte	0900 57 67 47
Apotheken	0900 98 99 00
BKW Störungen	0844 121 175
Wasserversorgung	
während der Bürozeit	031 910 91 15
ausserhalb der Bürozeit	031 321 31 11
Gasversorgung EWB	031 321 31 11
Kabelfernsehen / EBL	061 926 16 16

Interessensgemeinschaft Alpenstrasse

Werden Sie kostenlos Mitglied.

Vorstandsmitglieder gesucht!

Was wir wollen:

Wahrung gemeinsamer Quartierinteressen sowie deren Vertretung vor Behörden, Amtsstellen, Verwaltungen.

Einflussnahme auf Planung, Entwicklung der Quartiere im Rahmen der gesetzlichen Möglichkeiten. Information der Mitglieder über Quartierangelegenheiten und Tagesfragen, Unterstützung gemeinnütziger Unternehmungen, etc.

Wer wir sind:

Die IG Alpenstrasse ist eine Vereinigung von Anwohnern, Grundeigentümern und Geschäftsinhaber die auf gemeinnütziger Basis beruht und als Verein organisiert ist.

Anwohnerinnen und Anwohner aus den Quartieren «Im Park, uf der Höchi, im Täli, Kläymatte (Alpenstrasse), im Kläyhof, bim Hasel, etc. sowie Gewerbetreibende sind herzlich willkommen!»

Interessierte melden sich bitte per E-Mail an: igaz@gmx.ch

Poesie-Ecke

Isch das hüt e garschtige Sunntig gsy

*No glöggele Rindli uf der Rütli nabedra
Es muess doch no feini grüeni Gräsli ha
Doch süsch muesch hüt a Schärme stah
Es rägnet u chuttet der lieb läng Tag
Söu das so wyter ga, das isch e gueti Frag.*

*Wägem Wätter wei mir hüür nid chlage
Es het ggä so viu wunderschöni Tage
Es isch viu gwachse, het gfüet Bühni u Gade
Dankbar luege mir zrugg uf nes schön's Jahr
U hoffe, e schöne Spätherbscht wärdi wahr.*

*Der erscht Sunntig im Novämber 2019
Walter Reusser Zollikofen*

Ine steche, ume schlo, dure zieh und abe lo

Im Mittelland in einer kleinen Gemeinde standen zwei schräggestellte Mehrfamilienhäuser. Dort wohnte Fritz, und nicht weit im anderen Haus auch Daniel. Sie besuchten beide die gleiche obligatorische Schule, jedoch Fritz war ein paar Jahre älter. Daniel kritisierte immer die Bauherren, dass diese Häuser nicht parallel zur Strasse stehen. In der Nähe wohnte auch Grossmutter Hauser – sie sass meistens vor dem Haus auf der sonnigen Bank und strickte.

Fritz sprach häufig mit der Grossmutter, er grüsste sie auch immer. Im Gegensatz zu Daniel, der nie grüsste. Daniel fand, sie müsse ein dummes Weib sein, tagtäglich nur zu stricken!

Eines Morgens, als Fritz mit der Grossmutter sich unterhielt, kam Daniel vorbei. Der wiederum grüsste nicht, aber immerhin blieb er stehen, auch als Fritz weiter ging!

Die Grossmutter erzählte von ihrer Strickerei, und dass sie fürs ganze Dorf Socken stricke. Nicht nur einfach, sondern auch mit Muster – zwei chrus, zwei glatt = zwei links, zwei rechts. Das sei doch etwas langweiliges, meinte Daniel. Grossmutter lächelte nur, und meinte, dass sie sehr gerne draussen in der Sonne sitze. Daniel erwähnte auch die schräge Stellung der Häuser, dies sei sehr dumm, sie müssten doch parallel zur Strasse stehen. Die Grossmutter lächelte erneut: der Erbauer hat die Häuser so ausgerichtet, dass sie die grösste Sonneneinstrahlung haben und dadurch von der Sonnenwärme profitieren können. Daniel staunte, was die Grossmutter alles weiss.

Daniel fragte, warum wissen Sie das alles so genau? Weisst du, ich war früher Lehrerin. Wie alt ist dein Vater? Nach Daniels Antwort, glaubte sie zu wissen, dass dieser bei ihr in der Schule war. Daniel war total überrascht – Lehrerin? Dann kann diese Frau doch nicht so dumm sein. Und ja, auch für deinen Vater stricke ich Socken, meinte die Grossmutter. Sie sei auch schon mehr als 30 Jahre verheiratet mit ihrem Mann Ernst. Ernst kam soeben heim, verschwand aber

sofort im Haus. Im zweiten Stock schaute und hörte er den beiden vom Fenster aus zu.

Ernst war ein Lausbub, und die Grossmutter hat ihm in der Ehe viel Freiheit gegönnt. Wie sie denkt, hat er die Grenzen nie überschritten, was er auch von ihr denkt. Dies war sicher auch der Grund, dass sie eine zufriedene Ehe führen. Die Grossmutter zeigte Daniel ein paar fertig gestrickte Socken und wies daraufhin, dass sie jeweils ihre Initialen auf die Socken stickte.

Ernst fragte Daniel: Was ist dein Vater von Beruf? Dieser antwortet: Er ist Schreiner. Aha, er ist Schreiner – dann war er bei mir in der Lehre, ich bin nämlich Schreinermeister! Daniel war einmal mehr überrascht, und musste zugeben, dass er diese Leute total unterschätzt hat. Er schämte sich und entschuldigte sich bei der Grossmutter, dass er sie so falsch eingeschätzt habe. Die Grossmutter strickte weiter mit ihrem «Ine steche, ume schlo, dure zieh, und abe lo» und lächelte. Daniel stand da wie ein nasser Pudel und mit abgesägten Hosen. Seine Schwester rief, komm heim, wir wollen wegfare.

Jetzt verabschiedete sich Daniel freundlich von der Grossmutter und von Ernst.

Die Quintessenz der Geschichte ist: Zuerst mit den Menschen sprechen, bevor du ein Urteil über sie bildest! Das verhindert viel Missgunst und Ärger, bringt aber viel Friede und Freude.

NB. Der Autor EH hat als Junger eine ähnliche Geschichte erlebt. Er hat von älteren Personen viele Weisheiten mitbekommen, und daraus gelernt, dass junge und alte Leute vermehrt kommunizieren müssen und auf einander eingehen sollen.



**WIR ZIEHEN AM SELBEN
STRICK FÜR KINDER,
JUGENDLICHE UND
FAMILIEN IM KANTON BERN!**

Jetzt Mitglied werden.

Spendenkonto: 30-333-0
www.chindemetz.be/mitgliedschaften

MITTEILUNGEN VON POLITISCHEN PARTEIEN



www.gfl-zollikofen.ch
www.facebook.com/GFLZollikofen

Budget 2020: Ja, aber ...

Das Budget für das Jahr 2020 sieht ein Defizit von satten 1,8 Mio. Franken vor. Die ordentlichen Einnahmen vermögen die Ausgaben nicht zu decken – oder einfacher ausgedrückt: wir geben mehr Geld aus, als wir einnehmen. Dadurch geraten unsere Gemeindefinanzen zunehmend in Schieflage. Um die Differenz auszugleichen, müssen wir angesparte Mittel anzapfen. Dies sind Mittel, wie z.B. der Verkaufserlös vom Be-tagtenheim, die meist frühere Generationen erarbeitet haben. Was ist, wenn die Reserve aufgebraucht ist?

Der Gemeinderat hält das Budget als vertretbar. Die GFL jedoch stimmt nur mit einem «Ja, aber» zu. Aus unserer Sicht ist es weder nachhaltig noch fair, auf Kosten der nächsten Generation zu leben, resp. unser Leben zu finanzieren. Wie beim Klima – es ist an der Zeit, aktiv Gegensteuer geben. Die GFL wird sich mit weiteren Interessierten zusammensetzen, um konkret Lösungen zu prüfen mit dem Ziel, in einem Jahr nicht wieder vor derselben unbefriedigenden Situation stehen.

Für das Budget 2020 sind wir in der GFL mehrheitlich zum Schluss gekommen, dass ein Ja in der Gemeinde-Abstimmung vom 17. November noch vertretbar ist.

Für den GFL-Vorstand:
Marceline Stettler, Präsidentin

Wir wählen die populärste Bernerin und den Ständeratspräsidenten!

Eine solche Gelegenheit hatten Sie als Wahlberechtigte noch nie: Im 2. Wahlgang der Ständeratswahlen können Sie am 17. November mitbestimmen, wer nächstes Jahr den Ständerat präsidieren wird. Schreiben Sie den bisherigen Ständerat Hans Stöckli auf ihren Wahlzettel und verhelfen Sie ihm so zur Wiederwahl. Dann ist es so gut wie sicher, dass er – zurzeit 1. Vizepräsident – am 2. Dezember an die Spitze des Ständerats aufrücken wird. Das wäre nicht nur eine wohlverdiente Anerkennung für sein jahrzehntelanges Wirken im Dienst der Allgemeinheit, für 40 Jahre Engagement als Stadtrat, Gerichts- und Stadtpräsident in Biel-Bienne, als Nationalrat und als Ständerat. Es wäre auch eine Ehre für den Kanton Bern, nach mehr als 20 Jahren endlich wieder einmal das Ständeratspräsidium besetzen zu können.

Regula Rytz – die Brückenbauerin

Der zweite Name auf dem Wahlzettel heisst: Regula Rytz – die populärste Berner Volksvertreterin. Sie hat im 1. Wahlgang für den Ständerat unter allen neu Kandidierenden am meisten Stimmen erhalten, auch in Zollikofen – kantonsweit eindruckliche 119'960 Stimmen! Regula Rytz hat von allen Kandidierenden für den Nationalrat am meisten Stimmen aus anderen Parteien erhalten – was ihr den Titel «Panaschierkönigin» eingebracht hat.

Aber wichtiger als dieser Titel ist das, was dahintersteckt: Regula Rytz versteht es bestens, auch Wahlberechtigte, die sonst nicht grün wählen, zu überzeugen. Kein Wunder: sie kann gut zuhören, geht offen auf andere zu, kann motivieren, begeistern und Brücken bauen! Sie bringt reiche Erfahrung aus ihrer früheren Arbeit in der Berner Stadtregierung mit, ist im Parlament (und ausserhalb) bestens vernetzt und geachtet. Als erfolgreiche Parteipräsidentin wirkte sie in unzähligen Medienauftritten stets kompetent und menschenfreundlich. Regula Rytz ist die neue Stimme, die es neben Hans Stöckli auf dem zweiten Berner Ständeratssitz braucht: zum Wohl unseres Kantons, aber auch im Interesse der ganzen Schweiz.

Marceline Stettler, GFL-Präsidentin,
und Bruno Vanoni, Grossrat



fdU DIE UNABHÄNGIGEN

Für ein wohnliches Zollikofen
www.fdu-zollikofen.ch

Gemeindeabstimmung vom 17. November 2019: Budget 2020

Über die Ausgaben wurde bereits viel gesagt. Aber wie sieht es mit den Einnahmen aus?

Mit dem Voranschlag 2020 wird ein Defizit von fast 1,9 Mio. Franken ausgewiesen und für die Folgejahre bis 2024 ein jährliches Minus von rund 1,1 Mio. Franken budgetiert. Und dies trotz höher veranschlagten Steuereinnahmen infolge steigender Bevölkerungszahlen und Zuwachsraten bei den Einkommenssteuern natürlicher Personen von jährlich rund 2%. Basis dafür sind ein stabiles Wirtschaftswachstum und Lohn-erhöhungen inkl. Teuerungsausgleich. Für uns eine sehr optimistische Annahme.

Ein Unsicherheitsfaktor besteht auch beim budgetierten Mehrertrag an Liegenschaftssteuern von rund 0,73 Mio. Franken infolge der allgemeinen Neubewertung. Die Annahme basiert auf Daten des Kantons aus dem Jahr 2017. Wie hoch die Ertragszunahme aber effektiv sein wird, kann erst nach der Umsetzung gesagt werden.

Bleibt nur zu hoffen, dass diese Vorgaben eingehalten werden können.

Was aber, wenn der Konjunkturmotor ins Stottern gerät, das Wirtschaftswachstum abflacht und sich die Steuern von natürlichen und juristischen Personen nicht wie gewünscht entwickeln? Dieses Risiko besteht durchaus, wurden

doch die Prognosen für die konjunkturelle Entwicklung in den kommenden Quartalen nach unten korrigiert.

Wir machen deshalb beim Budget auch ein Fragezeichen bei den Einnahmen. Negative Abweichungen erhöhen das Defizit und verschlechtern das Ergebnis zusätzlich. Das können wir nicht unterstützen und sagen **NEIN zum Budget 2020**.

Romana Wolfsberger, GGR-Mitglied



www.sp-zollikofen.ch

Miteinander für den Kanton Bern: STÖCKLI & RYTZ in den Ständerat

Nach dem hervorragenden Resultat von Hans Stöckli und Regula Rytz im ersten Wahlgang haben SP und Grüne beschlossen, erneut gemeinsam mit beiden Kandidierenden für den 2. Wahlgang anzutreten.

Der Wahlsonntag hat die Schweiz und auch den Kanton Bern verändert. Mit dem ersten Platz von Ständerat Hans Stöckli und dem zweiten Platz von Regula Rytz im ersten Wahlgang haben wir alle ein klares Signal ausgesendet. SP und Grüne verstehen das Resultat des ersten Wahlgangs als Auftrag des Stimmvolks, auch im zweiten Wahlgang gemeinsam mit beiden Kandidierenden anzutreten. Nur mit Regula Rytz und Hans Stöckli zusammen können die sozialen und ökologischen Kräfte im Ständerat gestärkt werden und die dringend notwendigen Reformen angestoßen und umgesetzt werden.

Die gute Zusammenarbeit im Wahlkampf von Regula Rytz und Hans Stöckli war die Basis für das hervorragende Resultat der beiden. Damit der politische Wandel auch im Ständerat Realität wird, werden SP und Grüne in den nächsten Tagen erneut zusammen einen engagierten Wahlkampf führen.

Herzlichen Dank dafür, dass Sie Hans & Regula auch im 2. Wahlgang unterstützen und damit nicht zuletzt unserer Jugend zeigen, dass sie gehört wurden.



Bürgernahe Politik

JA zum Budget 2020

Das Budget 2020 weist einen Ausgabenüberschuss von CHF 1.84 Mio. aus und auch die Finanzplanung bis 2024 geht von weiteren Defiziten aus. Das Defizit und auch die Defizite der Planjahre bis 2024 können durch das hohe Eigenkapital aufgefangen werden. Im Weiteren können die Investitionen für das Jahr 2020 aus eigenen Mitteln finanziert werden d.h. es müssen keine neuen Schulden gemacht werden. Gemäss letztem Jahresabschluss betragen die zinspflichtigen Schulden der Gemeinde CHF 6 Mio. Das Budget 2020 ist damit finanzpolitisch vertretbar und kann vom Stimmvolk angenommen werden.

Für uns nicht nachvollziehbar sind die Empfehlungen gewisser Parteien, die das Budget zur Ablehnung empfehlen. Bei der Budgetberatung im Parlament wurden keine Anträge für Sparmassnahmen gestellt. Offenbar will man einfach nur die Steuern erhöhen. Von der Politik erwarten wir, dass seriös abgeklärt wird, welche Einsparungen auf der Ausgabenseite (selbstgewählte Gemeindeaufgaben) gemacht werden können und auch auf der Einnahmenseite alle Möglichkeiten in Betracht gezogen werden wie beispielsweise Parkplatzgebühren im öffentlichen Raum (Parkplatzreglement), Liegenschaftssteuern und Erhöhung der Steueranlage. Dies erfordert aber seine Zeit und kann nicht mit einem Schnellschuss erledigt werden.

Deshalb JA zum Budget 2020.

Für das Komitee, Beat Nydegger



Schweizerische
Volkspartei Zollikofen
www.svp-zollikofen.ch

Aufruf: An die Urne!

Die Wahlen sind kaum vorbei, ausgewertet und verdaut. Obwohl wir eine nicht unbedeutende Niederlage erlitten haben, sind wir immer noch die wählerstärkste Partei sowohl auf Bundes-, Kantons- als auch Gemeindeebene. Die Niederlage führte dazu, dass wir im Kanton Bern zwei Nationalratssitze verloren haben. Es sind dies die Sitze vom zurücktretenden Adrian Amstutz und vom sehr ausgewogen politisierenden Bernjurassier Manfred Bühler. Im Ständerat haben wir mit unserem ausgezeichneten Kandidaten Werner Salzmann (gesamt-schweizerisch drittbestgewählter Nationalrat) den Sitz nicht im ersten Wahlgang erreicht. Mit seinem hervorragenden Resultat ist die Möglichkeit jedoch sehr gross, im zweiten Wahlgang das Ziel zu erreichen. Deshalb heisst es am 17. November: Ab an die Urne, es braucht den ganzen Einsatz von uns allen!

Nehmen wir unsere Verantwortung als bürgerliche Partei wahr und wählen am 17. November **Werner Salzmann** (SVP) und **Christa Markwalder** (FDP).

SVP Sektion Zollikofen
Präsident Kurt Jörg

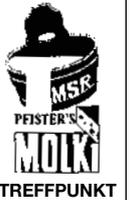
Gemeindeabstimmungen:

Die SVP-Fraktion und der Parteivorstand sagen **JA** zum Budget 2020.

Wochen-Hit

Raclettekäse:

- Nature
- mit grünem Pfeffer
- geräuchert, und, und ...



Kartoffeln Gratis

Aktuell

Marron-Purée
von R. Moser AG

Apfelmarkt!

Verschiedene Apfelsorten aus der Region von U. Bigler Bolligen.

Beachten Sie unsere Aktionen im übrigen Treffpunkt-Sortiment.

Ihr Käsespezialist in der Nähe:
F.+M. Pfister-Aebersold
Gantrischstr. 1, 3052 Zollikofen
Telefon 031 911 02 78
fampfister_4@bluewin.ch
www.pfisters-molki.ch

ZAHNPROTHESEN

Reparaturen, Anpassungen, Neuplanungen



INSTITUT für FUNKTIONSANALYTIK
UND PROTHETIK
Peter Lerch, Prothetiker SZPV
Häberlimattweg 10 3052 Zollikofen

Anmeldung für eine unverbindliche Beratung
unter 031-829 38 59 / info@lerchconcept.ch

Bauen Wohnen Renovieren

VELUX®

FÜR VELUX-DACHFENSTER SIND WIR IHRE PROFIS!

- Neueinbau
- Service und Reparaturen
- Fenstersersatz
- Sonnen- und Hitzeschutz

Rufen sie uns an!

Ihre VELUX-Nummer: 031 934 20 20

IMMO PROFIS GmbH

Handwerker - Dienstleistungen

Waldheimstr. 15 3072 Ostermündigen
Tel: 031 934 20 20 www.immoprofis.ch

- SERVICESCHREINER
- VELUX-PROFIS

Cheminée und Natursteine

BEAT AMPORT

grosse Ausstellung

Murtenstrasse 66, 3001 Bern
031 381 16 12 / www.amport-bern.ch



AARESTOREN GmbH

Ihr Sonnenschutz ist uns wichtig

AARESTOREN GmbH
Kappellackerstrasse 119a
3065 Ittigen
Tel: 031 921 96 00
Fax: 031 921 96 01
www.aarestoren.ch

Ob für Sonnenstoren, Lamellen
oder Rollläden unsere
kompetenten Mitarbeiter beraten
Sie persönlich und direkt bei Ihnen
vor Ort.



Schneiter Storen AG

Indoor- und Outdoorbeschattungen

www.schneiter-storen.ch
☎ 031 839 32 87

Fust Küchen – Grifflose Küchenästhetik

Aktionen gültig für Bestellungen vom 22.10. – 21.12.2019

Alle Küchen sind erweiterungsfähig und beliebig änderbar. Alle Preise sind Vollservice-Preise. Inklusive Lieferung und Montage. Alle Küchen ohne Deko und Beleuchtung.



Breites Induktionskochfeld mit integriertem Dunstabzug

Seit
40
Jahren



In 9 verschiedenen Fronten preisgleich lieferbar

Jubiläumshit

Netto nur **Fr. 17'600.-**

Grifflose Küchenkombination mit Fronten und Arbeitsplatte in Weissbeton Nachbildung. Masse ca. 235+180+150 cm.

Inklusive Geräteausstattung von **BOSCH**

- ✓ Geschirrspüler vollintegriert
- ✓ Kühl-/Gefrierkombination
- ✓ Hochbaubackofen
- ✓ Induktionskochfeld mit integriertem Dunstabzug
- ✓ Edelstahl Einbauspüle

Jubiläumshit

Netto nur **Fr. 19'800.-**

Küchenkombination in Seidengrau matt und Eiche Nachbildung. Masse ca. 360+120cm, Insel ca. 120 cm breit.

Inklusive Geräte von **BSG**

- ✓ Geschirrspüler vollintegriert
- ✓ 4*-Kühlautomat
- ✓ Hochbaubackofen
- ✓ Glaskeramik-Kochfeld
- ✓ Edelstahl Einbauspüle
- ✓ Inselesse

Heimberatung –
Kostenlos und unverbindlich.

Wir kommen zu Ihnen nach Hause und planen Ihre Küche oder Ihr Bad dort, wo es später auch stehen soll. So können Sie sicher sein, dass auch alles genau passt.

Heimberatung anfordern:
Tel. 0848 844 100 oder Mail
an: kuechen-baeder@fust.ch

Fust Badezimmer – 30% Rabatt auf alle FUST Premier Design Whirlpools und **Jacuzzi** Dampfduschen und Whirlpools.



Whirlpool – für Ihr Wohlbefinden ...

Sprudelndes, perlendes, wirbelndes Wasser, mal sanft streichelnd, mal pulsierend, mal energisch massierend. Ein echtes Wellnessvergnügen mit belebender und heilender Wirkung für eine absolute Bestform Ihres Körpers. Gönnen Sie sich die jahrelangen Wellnessferien zu Hause.



Dampfdusche – Wohlfühlen für alle Sinne ...

Duschen – das steht für die Reinigung von Körper und Geist. Dampf entspannt und entkrampft, sorgt für eine schöne Haut, reinigt und beugt vor.

4Ever – Badmöbel mit hoher Raffinesse



Spiegelschrank mit 4 Steckdosen, USB-Anschluss und Öffnungen für Kabel, Föhn, Zahnbürsten usw.



Ein Beispiel perfekter Umbauorganisation:



Hell und frisch präsentiert sich das neue Bad mit kombinierter Dusch-/Badewanne, hochwertigem Badmöbel mit LED-Spiegelschrank und Dusch-WC.



Altmodische Plättli mit Stolperfallen für's Duschen und Baden.

Niederwangen, Riedmoosstrasse 10, 031 980 13 32 • **Lyssach**, Lyssach-Center, Bernstrasse 9, 034 420 00 85 • **Thun**, Aarezentrum, Aarestrasse 30a, 033 225 14 44 • **Langnau i. E.**, Ilfis Center, Sägestrasse 37, 034 408 10 42



Christa Markwalder



Werner Salzmann

2. Wahlgang, 17.11.19
Ihre Stimme zählt.

In den Ständerat
Wir bringen den Kanton Bern gemeinsam vorwärts!

Bestattungsdienst Familie Reese GmbH



031 869 61 61
(7 Tage / 24 Stunden)

Bernstrasse 101
Postfach 236
3053 Münchenbuchsee

www.reese-bestattungen.ch bestattungsdienst.reese@bluewin.ch

Wir betreuen Sie familiär und persönlich rund um die Uhr



Vielfältig,
abwechslungs-
reich und
bewegend.

REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE ZOLLIKOFEN

www.refzollikofen.ch

ÖKUMENISCHE ANLÄSSE

In der Mitte des Tages – Mittags meditation

Donnerstag, 7. November, 12.15–13 Uhr im Kirchgemeindehaus. Zeit der Stille – angeleitete Entspannung – Ruhe finden.

Auskunft: Elisabeth Oberholzer, 031 911 71 41, Sylvia Rui, 031 910 44 03.

SENIORINNEN UND SENIOREN

Café Kastanienbaum

Donnerstag, 7. November, 14.30–16.30 Uhr im Kirchgemeindehaus. Elisabeth Oberholzer und Team laden ein.

Frühstück mit Erzählkaffee

Dienstag, 12. November, 9–11 Uhr im Kirchgemeindehaus. Moderation und Leitung: Rebekka Balsiger.

GEMEINDE- UND GRUPPENANLÄSSE

Chorprobe

Montag, 11. November, 19.15 Uhr im Kirchgemeindehaus.

Auskunft: Martha Muri, 031 911 49 02.

KINDER UND JUGENDLICHE

Kids Urban Dance

Jeweils am Dienstagabend, 18–19 Uhr, im Kirchgemeindehaus, Lindenweg 3.

Tanzen von verschiedenen Stilen zu moderner Musik. Keine Vorkenntnisse nötig.

Für alle zwischen 8 bis 12 Jahre. Leitung: Lea Zanelli und Mascha Roth.

Kosten: 5.– pro Stunde (Bezahlung Semesterweise).

Einsteigerinnen und Einsteiger jederzeit willkommen, einmal schnuppern gratis!

Info und Anmeldung bei: Marc Ugolini, 031 911 97 78, marc.ugolini@refzollikofen.ch.

Street Dance Roundabout Youth

Donnerstag, 7. November, 19–20.30 Uhr, im Kirchgemeindehaus. Für Mädchen und junge Frauen von 12 bis 20 Jahren. Auskunft/Anmeldung: Simone Kolly, 077 445 33 28.

Wundertüte – Wir basteln einen Engel

Mittwoch, 13. November von 14 bis 16 Uhr, im Kirchgemeindehaus.

Für Kinder im Alter von 4 (in Begleitung) bis ca. 10 Jahren.

Aus Modelliermasse und Draht formen wir unseren ganz eigenen Weihnachtsengel.

Eine Geschichte und das Zvieri stecken auch in unserer Wundertüte. Kosten: Fr. 5.–.

Auskunft und **Anmeldung bei:** Simone Kolly, Verantwortliche Kinderangebote, 077 445 33 28, simone.kolly@refzollikofen.ch. **Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.**

VORSCHAU

Konzert des Chors der Reformierten Kirchgemeinde Zollikofen

Samstag, 23. November, 17 Uhr, in der Reformierten Kirche Zollikofen.

Franz Schubert, Messe G-Dur für Soli, Chor, Streichquartett und Orgel sowie Werke von **Antonin Dvorak** und **Dmitri Bortnjanski**

Silvia-Christina Hadorn, Sopran

Moritz Ackermann, Tenor

Matthias Bieri, Bass

Streichquartett:

Janina Müller und Daniela Ianos, Violine

Christa Jardine, Viola

Inka Sasdi, Violoncello

Christa Lutz, Orgel

Zoryana Mazko, Leitung

Eintritt frei – Kollekte zur Deckung der Unkosten

Kreistänze

Freitag, 15. November, 20–21.30 Uhr, im Kirchgemeindehaus. Für klaren Geist und beschwingte Seele. Information, Leitung und **Anmeldung (bis am Mittwoch, 13. November):** Ruth Businger, 031 911 19 72.

GOTTESDIENSTE / ANLÄSSE

REFORMIERTE
KIRCHGEMEINDE
ZOLLIKOFEN**Sonntag, 10. November, 10 Uhr**

Gottesdienst mit dem Chörli Zollikofen und Pfarrerin Simone Fopp
Thema: «Wo bin i deheime?»

Lektorin: Susanne Ith

An der Orgel musiziert Christa Lutz

Kollekte: Amnesty International

Dienstag, 12. November, 16 Uhr

Gottesdienst im Alterszentrum Bernerrose mit Pfarrerin Sophie Kauz

Katholische Kirche Region Bern
Pfarrei St. Franziskus Zollikofen**Sonntag, 10. November, 10.30**

Gottesdienst zum Tag der Völker

Dienstag, 12. November, 08.30

Eucharistiefeier

Donnerstag, 14. November, 12.15–13.00

Mittagsmeditation im ref. Kirchgemeindehaus

Donnerstag, 14. November, 17.00

Rosenkranzgebet

Nt. Gem. Philadelphia

www.ngp.ch

(Freikirchliche Gemeinde)

Bernstr. 167, hellblaues Gebäude

Sonntag, 10. Nov. 2019, 10.00

Gottesdienst

Sammlung und Sendung

Freikirchliche Gemeinde, Kreuzstrasse 7

Sonntag, 10. November

Gottesdienst in den Hausgemeinden.

Anschliessend, 11.30 Uhr, Brunch im SONOP Münchenbuchsee

Im Todesfall beraten und unterstützen wir Sie mit einem umfassenden und würdevollen Bestattungsdienst.

**EGLI
BESTATTUNGEN**

Bern und Region seit 1975

Breitenrainplatz 42, 3014 Bern; office@egli-ag.ch, www.egli-ag.ch, 24h-Tel. 031 333 88 00

Urs Gyger
Geschäftsleiter





MALEREIMUSTER

BENJAMIN MUSTER
3052 ZOLLIKOFEN 3322 MATTSTETTEN
TEL. 031 859 61 45 info@malereimuster.ch
NATEL 079 210 19 38 www.malereimuster.ch

**UMBAUTEN – RENOVATIONEN
FASSADEN- + GIPSERARBEITEN**



Home Instead
Seniorenbetreuung
Ihnen zuhause umorgt

24-Stunden Betreuung

Wir ermöglichen Ihnen ein erfülltes Leben in den eigenen vier Wänden. Unsere Betreuerinnen sind rund um die Uhr für Sie da.

031 370 80 70
www.homeinstead.ch/bern
Von den Krankenkassen anerkannt.




renobau

Renovation und Umbau

Mit Termin- und Kostengarantie.

Auf Wunsch als Generalunternehmer.

- Gesamtanierungen
- Küchen, Bäder, Wohnungen
- Dächer und Fassaden
- Dachstockausbau
- An-, Auf- und Umbauten
- Zustandsanalysen

Zufriedenheit ist planbar!

Renobau Planung + Bauleitung AG
Stockhornstrasse 9 | CH-3052 Zollikofen/BE
Telefon 031 351 50 50 | www.renobau.ch



GESUCHT ORGANISATIONS-TALENT für die KINDERKLEIDER- und KINDERARTIKELBÖRSE

Zweimal im Jahr. Deine wertvolle Hilfe. Nachhaltig umweltfreundlich.

Melde dich bei Birgit Göldi unter birgit.goeldi@familienclub-zollikofen.ch



Zahn-Prothesen
Reparaturen

30 Jahre Erfahrung
Bismarckstrasse 4
Zollikofen
Tel. 031 371 58 38
Tel. 031 911 10 12

Zollikofen – schöne Aussicht
in die Weite und auf die Aare

Zu vermieten nach Vereinbarung

4-Zimmer-Wohnung, 1. OG
an der Bernstrasse – ruhige, helle Zimmer und Balkon aareseitig, moderne Küche mit GS, Bad, Keller und Estrich

Mietzins CHF 1460.– inkl. HK/BK



Auskunft erteilt Ihnen gerne:
Telefon 031 964 13 00
info@immostalder.ch

Börse für Kinderkleider

Kinderkleiderstrasse 2, Zollikofen

20% Piraten Rabatte
8. und 9. November

Kleider, Schuhe, Spielzeug, und vieles mehr

www.boerse-fuer-kinderkleider.ch



Ich bin für Sie da in Zollikofen.

Andreas Gander, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 031 868 98 96, andreas.gander@mobiliar.ch

Generalagentur Bern-Ost
Beat Klossner
Bernstrasse 34, 3072 Ostermundigen
T 031 938 38 38, bern-ost@mobiliar.ch
mobiliar.ch

die Mobiliar



Infoveranstaltung 1.– 6. Schuljahr
Mittwoch, 20. November 2019 um 18.00 Uhr
direkt am Bahnhof Gümligen

Weitere Infos und persönliche Beratung
Tel. 031 537 39 39 | guemligen@feusi.ch
www.feusi.ch

Bildungszentrum **feusi**

Zu vermieten per 1. März 2020 oder nach Vereinbarung am **Hübeliweg 3 in Zollikofen**, bei RBS-Station Steinibach,

grosszügige Wohnung (138 m²)
im 1. Stock. Die Wohnung verfügt über drei Schlaf- räume, Wohn- und Esszimmer, Parkettböden, Bad mit Badewanne, Dusche und WC sowie separates WC, Balkon, Wandschränke, Cheminée und Keller.

Mietzins: Fr. 1'380.00 + Fr. 260.00 NK pro Monat.
Aussenparkplatz kann für Fr. 30.00 pro Monat gemietet werden.

Es besteht die Möglichkeit, die Stelle des Hauswartes zu übernehmen.

Hausverwaltung: Tel. 031 761 31 42



100-jähriger Kalender

11. November

Mit den Federn der Martinsgans, begann oft der Schneeflockentanz.

Doch wenn die Martinsgans schon auf dem Glatteis geht, das Christkind dann im Trockenen steht.



BLUTSPENDE SRK SCHWEIZ

SPENDE BLUT RETTE LEBEN

blutspende.ch